

## 關於籌款運動

每一年，我們的籌款運動旨在籌募社區服務補助，以幫助有志於學習工作和商業技能的人士取得經濟獨立。



所有籌得的款項將全數撥至為新移民和低收入人士服務，為他們提供職前準備課程，工作技能訓練，安排就業服務，以及小商業創業和發展協助服務。



## 認捐表格

### 聯係信息

名字: \_\_\_\_\_

公司/機構: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

電話號碼: \_\_\_\_\_

電子郵箱: \_\_\_\_\_

認捐金額: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

### 支付方式

在此附上支票 \$ \_\_\_\_\_。

支票抬頭請寫 **CMP**，郵寄至：

55 Chrystie St., RM 209, New York, NY 10002

(備注: 2022 Campaign)

請把發票寄給我。

我將用信用卡支付。

請訪問 [www.cmpny.org](http://www.cmpny.org) 並點擊 "Donate" 按鈕。

也可直接點擊這裏：[網上捐款](#)，或掃二維碼



### 請把您的認捐表格寄回至：

- [honglee@cmpny.org](mailto:honglee@cmpny.org), 或
- [sonyalin@cmpny.org](mailto:sonyalin@cmpny.org), 或
- 郵寄至人力中心 (CMP, 55 Chrystie St., RM 209, New York, NY 10002).



2022 CAMPAIGN  
FOR  
SELF-SUFFICIENCY

眾心求一技  
籌款運動



(212) 571 - 1690  
55 Chrystie St., FL 2  
New York, NY 10002  
[info@cmpny.org](mailto:info@cmpny.org)  
[www.cmpny.org](http://www.cmpny.org)



## 五十年來,

與我們的支持者一起, 人力中心共服務了約**13萬**社區民衆和小型企業。

1972 - 2022

50<sup>th</sup>  
Anniversary

## 新冠疫情期間, 我們的服務:



幫助超過1200人獲得政府和私人救濟, 找到了新的工作機會, 增強了職業技能



向不符合條件申請政府福利的低收入個人和家庭發放37.6萬美元的緊急現金救濟



為1180多名小企業主提供商業諮詢、技術援助和關於健康和安協協議、政府指導和法規以及資源信息分享的服務



協助社區小企業成功申請到310多萬美元的政府和私人貸款和撥款

## 籌款目標: \$6萬

### 您可以如何提供支持

- \$3000 可以部分贊助一個電腦室, 為新移民工人提供基礎電腦技能培訓。
- \$1000 可以幫助一名有抱負的企業家參加我們的Business American Style小商業培訓項目, 學習創辦和發展成功企業所需的重要知識。
- \$800 可以為我們提供一個月的辦公和打印物資。
- \$350 可以讓我們為新移民求職者提供15個小時的工作諮詢服務。
- \$150 可以讓我們協助2名失業工人完成並提交失業金申請表。
- \$50 可以支付一個空氣淨化器的過濾器, 為學生創造更健康的課堂環境。
- 如需了解更多關於如何支持人力中心的資訊, 請聯係我們!

## 我們的服務:



### 提高受雇就業能力

語言培訓, 大學入學準備協助, 工作實習, 職前準備



### 協助職業生涯發展

職業技能培訓, 工作機會推薦, 災難紓困安全網申請協助 (失業人士)



### 支持小商業發展

小商業諮詢、培訓, 技術協助, 災難紓困項目申請協助 (小型商戶)



### 更廣範的社區服務

中文學校, 課後班, 中文暑期班, SAT準備, 英文對話課程, 公民入籍準備等